

RASDL

REVUE ALGERIENNE DES SCIENCES DU LANGAGE



COMITÉ EDITORIAL

Laboratoire

« Linguistique, sociolinguistique et didactique des langues »

-Université d'Alger2-

Editeur en chef

Noudjoud BERGHOUT

Volume 9 – Numéro 2

Dr. Aci Ouardia (Université de Blida 2), Pr. Ahmed Rania (Université de Helwan), Pr. Alloui Fatma (Université d'Alger 2), Pr. Ammouden M'hand (Université de Béjaia), Belarbi Djamel (Université d'Alger 2), Pr. Benabdallah Imen (Université d'Oran), Pr. Benaldi Hassiba (Université d'Alger 2), Pr. Berghout Noudjoud (Université d'Alger 2), Dr. Beyat Asma (Université d'El Oued), Dr. Bounaas Chaouki (Université de M'sila), Pr. Boumedi Blekacem (Université de Mascara), Dr. Bouzidi Souraya (Université de Khenchla), Dr. Chibane Rachid (C U de Tindouf), Pr. Harig-Benmostefa Fatima- Zohra (Université d'Oran), Pr. Kaced Assia (Université d'Alger 2), Pr. Kelifi Dalia (Université d'Alger 2), Dr. Labib Mona (PNU), Dr. Miloudi Mounir (Université d'El Oued), Pr. Sadouni Rachida (Université de Blida 2), Dr. Salhi Amel Imene (Université d'Alger 2).

ISSN : 2507-721X Alger, Décembre 2018

Creative Commons Attribution 4.0
International (CC BY 4.0)



Sommaire

Teaching amazigh proverbs in amazigh language class: some pedagogical applications	Arezki AOUDIA	1
Les processus métalangagiers et métaculturels dans la commutation des textes chez les étudiants algériens de la 2ème année universitaire	Youcef BACHA, Nadia LARIBI	14
Étude sur la didactisation de la pluralité linguistique en Algérie : Entretiens avec des inspecteurs de français des cycles primaire et secondaire de Béjaïa et Alger	Kahine ABDERRAHMANE	30
Réponses des enseignants à l'imprévu: le cas des enseignants de la langue française au cycle primaire	Saliha BOUCHERIT	46
دور الصرف في إثراء الرصيد المفرداتي لدى متعلمي السنة الرابعة من التعليم الابتدائي فوزية كريبط 64		
Addressing Socioeconomic Disparities in Children's Language Development: Insights, Challenges, and Interventions	Abdelkader Makhoulouf	84
Potentials and Challenges of Implementing Content-based Instruction in Algerian Higher Education Institutions	Naimi AMARA Aïssa HANIFI	97
Traitement Pédagogique De La Question Environnementale Dans L'enseignement Du Secondaire	Leila ARAB, Hacene BELLEMMOUCHE	114
Théâtre et mémoire en FLE : Optimisation de l'expression orale à travers des procédés mnémotechniques	Layali RIFAI, Gina ABOU FADEL SAAD	122
L'usage de l'écran numérique comme support de lecture, quel impact sur le processus de cette dernière?	Mériama DJILI, Essafia AMOROUAYACH, Denis LEGROS	136
Le recours par les apprenants à une autre langue que celle enseignée : qu'en pensent les enseignants?	Ibtissam, CHENOUF, M'hand AMMOUDEN	151
Français de spécialité et Français sur objectif spécifique : entre ressemblance et dissemblance, quelle démarche en situation FOS ?	Houaria DIALLA, Soraya BELKHITHER	167
Optimisation des cours de traduction spécialisée: La pédagogie mixte, un plus ?	Kahina Houria Haffad	185

L'impact de l'IA sur les réflexes et la réflexion de l'interprète de conférences, pour une approche réfléchie en vue de l'intégration de l'IA dans la formation universitaire et la pratique de l'interprétation

..... Imane Amina MAHMOUDI **195**

Assessing Attitudes of Artificial Intelligence Tools in Academic Research: A cross-sectional survey among EFL doctorate students

..... Fatima-Zohra Belkhir **204**

Terrain numérique et enjeux méthodologiques. Pour une ethnographie du numérique.

..... Amal AMMI ABBACI , Sarra Fatima ABBACI **217**

The translator's half visibility. A qualitative/quantitative study of culture-specific items in Said Khatibi's "Hatabu Sarajevo" and its English version "Sarajevo Firewood" by Paul Starkey

..... Hassina LAHLOU, Nabila BOUCHARIF **228**

التفاعل الرقمي والهوية الفردية : قراءة ثقافية وترجمية عبر الفضاء الرقمي

طواهرية ياسمين **241**.....

Representations of Media Bias in Post-Truth Discourse: The Case of the Aqsa Flood

..... Nassira DJEGHRI ZERROUTA **250**

Polémique au coeur de la toile : dynamique macroscopique d'une controverse sociale médiatisée

..... Amal ZOUAOUI-ZENASNI **280**

Négation et stratégies de politesse dans le discours théâtral de Molière

..... Jihene BEJI, Zoubeir CHAOUCH **298**

English Language Supremacy and Cultural Transgression in the Algerian University Education

..... Salhi Mohamed Nadhir Taieb Kabache **314**

Beyond Language: EAP as the Gateway to Academic Excellence

..... Nassima Amirouche Chaouki Bounaas **325**